作词：小室みつ子

作曲：木根尚登

原唱：TM Network

うずくまるハトと凍る街路樹(がいろじゅ)

鸽子蹲坐在已冻结的街道树上

急ぎ足の誰か 広場を抜けて

匆忙的人在 广场奔驰而过

冬がめぐる街のどこかに

冬日到临时 在街道的某处  
君が確かに生きている

有你确切生活过的身影  
石につまずくようにたやすく

就像绊倒石头那样简单  
一度は出会った

我曾碰过一次

君を失うはずはない

我不应该失去你  
人混みに問いかけても

即使问遍人群的每一位  
分け合えなかった日々は

那些彼此分担的日子  
風にさらわれ

也随风而散了  
Winter comes around

冬季来临

欠けたレンガの壁の色も

破缺砖墙的色彩也  
夜を迎えるたび変わる

随迎来的夜色而变化  
あの日　君を抱きとめたまま

那一天 紧抱着你不放手  
時が止まれば

如果时间可以静止

You might have brought me something good

或许你给我买了一些好东西  
Why didn't you let me know what it was

为什么你不让我知道那是什么  
I believe we could have been together

我坚信我们能够一直在一起  
Oh I need you so much

哦 我多么地需要你  
I'll never say good bye

我从未说过一句再见

君を失うはずはない

我不应该失去你  
人混みに答えもなく

人群之中没有任何回答  
分け合えなかった日々を

那些彼此分担的日子  
届けて君に

就交托给你了  
and Winter comes around

而且冬季来临  
I'll never say good bye

我从未说过一句再见